

# SN-258 PLUS

AR

## تعليمات التشغيل

قبل تشغيل الوحدة يرجى قراءة هذا الدليل جيدا ثم حفظه كمرجع للمستقبل.

This product is prohibited to be used without permission from the government authorities in the relevant jurisdictions

Manufactured by  
**ISO-9001**  
Certified Factories



# SN-258 PLUS

EN

## Instruction Manual

Before operating the unit, please read this manual thoroughly, and retain it for future reference.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

RU

Перед использованием телефона внимательно изучите настоящую инструкцию и храните ее для последующего обращения.

This product is prohibited to be used without permission from the government authorities in the relevant jurisdictions

Manufactured by  
**ISO-9001**  
Certified Factories



## Для наилучшей производительности

### Зарядка аккумуляторной батареи

Для питания носимой трубки установите аккумуляторную батарею и заряжайте ее около 12 часов перед тем, как начать эксплуатацию аппарата.



### Соотношение Шум/Рабочее расстояние

Связь между носимой трубкой и базовым блоком осуществляется посредством радиоволн. Для максимальной дальности связи между носимой трубкой и базовым блоком, а также минимизации шумовых помех мы рекомендуем разместить базовый блок следующим образом.

Вдали от электрических приборов, таких как телевизор, радиоприемник, компьютер, микроволновая печь и т.д.

Желательно установить базовый блок в центре на самом высоком месте.



Поднимите и полностью выдвиньте антенну базового блока и носимой трубки



## СОДЕРЖАНИЕ

Функциональные возможности.....	5
Размещение элементов управления .....	6
А. Базовый блок.....	6
Б. Носимая трубка .....	7
В. Спаренное зарядное устройство (дополнительно) .....	7
<b>Ввод в эксплуатацию.....</b>	<b>8</b>
А. Базовый блок.....	8
Б. Носимая трубка.....	9
В. Спаренное зарядное устройство (приобретается дополнительно).....	9
Г. Подзарядка аккумуляторной батареи .....	10
Д. Переносное зарядное устройство (для дополнительной носимой трубки) .....	10
Е. Микротелефонная гарнитура (поставляется дополнительно) .....	11
Ж. Автомобильное зарядное устройство (поставляется дополнительно) .....	11
З. Внешняя антенна (поставляется дополнительно).....	12
<b>Основные функции.....</b>	<b>15</b>
А. Включение/выключение носимой трубки .....	15
Б. Как позвонить .....	15
В. Повторный набор номера .....	15
Г. Набор номера из памяти .....	16
Д. Как ответить на телефонный звонок .....	16
Е. Внутренняя связь (интерком).....	17
Ж. 3-х сторонняя конференц-связь .....	18
З. Режим удержания линии .....	19
И. Внутренняя связь между трубками (Walky-Talky).....	19
К. Групповая связь (конференц-связь) в режиме Walky-Talky (симплексный режим).....	20
Л. Блокировка клавиатуры носимой трубки .....	22

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ.....23

А. Регулировка громкости звонка.....	23
Б. Регулировка громкости разговора.....	24
В. Выбор голосового режима.....	25
Г. Переадресация звонка от одной носимой трубки к другой.....	25
Д. Переход на другой канал во время разговора.....	26
Е. Отображение состояния аккумуляторной батареи.....	26

## ПРОГРАММИРОВАНИЕ ПАРАМЕТРОВ.....27

А. Программирование параметров базового блока.....	27
1. Программирование длительности паузы (PAUSE).....	27
2. Установка параметров набора номера.....	27
3. Программирование длительности времени переключения (FLASH).....	27
4. Программирование количества носимых трубок, подключенных к системе.....	28
5. Программирование времени ожидания при переадресации звонка.....	28
6. Программирование времени ожидания ответа носимой трубки на вызов.....	28
Б. Программирование параметров носимой трубки.....	29
1. Назначение индивидуального номера каждой носимой трубке (выполняется в режиме ожидания).....	29
2. Программирования режима реагирования носимой трубки на входящие и исходящие звонки (выполняется в режиме ожидания).....	29
3. Программирование длительности нахождения в режиме ожидания для каждой носимой трубки (выполняется в режиме ожидания).....	30

## Регистрация носимой трубки в системе с несколькими носимыми трубками.....31

А. Программирование кода безопасности для новой носимой трубки.....	31
Б. Перерегистрация носимой трубки уже бывшей в эксплуатации.....	32
В. Проверка идентификационного номера носимой трубки.....	32
Г. Проверка запрограммированных параметров.....	32

## Поиск неисправностей.....33

## Технические характеристики.....34

## Правила безопасности.....35

## Функциональные возможности

- \* Автосканирование с многоканальным доступом.
- \* Возможность подключения нескольких носимых трубок (до 15).
- \* Возможность построения системы с несколькими базовыми блоками (до 4).
- \* Возможность двустороннего вызова и внутренняя связь между трубкой и базовым блоком в режиме «свободные руки» (Интерком).
- \* Связь между носимыми трубками (симплексный режим).
- \* 10 ячеек памяти для запоминания телефонных номеров (длина номера до 20 символов).
- \* Повторный набор последнего номера.
- \* Возможность эксплуатации аппарата как в ТОНАЛЬНОМ, так и в ИМПУЛЬСНОМ режиме набора номеров.
- \* Возможность смены канала связи во время разговора.
- \* Функция блокировки клавиатуры.
- \* Возможность программирования временного периода для сброса (FLASH).
- \* Регулировка громкости звонка.
- \* Регулировка громкости разговора.
- \* Музыкальное заполнение паузы в режиме удержания линии (HOLD).
- \* Ответ на звонок нажатием любой кнопки.
- \* Наличие в носимой трубке специальной схемы экономии энергии аккумуляторной батареи.
- \* Звуковая сигнализация и индикация разряда аккумуляторной батареи.
- \* Звуковой сигнал при выходе за пределы зоны действия.
- \* Отображение уровня заряда аккумуляторной батареи.
- \* Быстрая подзарядка.
- \* Встроенное устройство шумоподавления (компандер).
- \* Встроенное устройство шифрования голоса (SCRAMBLER).
- \* Автоматическое переключение трубки в режим ответа при ее поднятии с держателя и автоматическое разъединение при ее возвращении в него.
- \* Переадресация поступившего вызова между носимыми трубками.
- \* Возможность подключения к носимой трубке микротелефонной гарнитуры (поставляется дополнительно), которая позволяет реализовать режим разговора «свободные руки».
- \* Отдельное зарядное устройство.
- \* Виброзвонок (только у аппаратов соответствующей модификации)



## Ввод в эксплуатацию

### А. Базовый блок

Пожалуйста, установите базовый блок в соответствии с шагами процедуры установки (1) — (8).

(1) Установите вертикально телескопическую антенну на базовом блоке и полностью выдвиньте ее.

(2) Подключите обычный телефонный аппарат к гнезду TEL (при необходимости).

(3) На время процедуры установки снимите трубку обычного телефонного аппарата во избежание поражения электрическим током в случае, если вам кто-то позвонит.

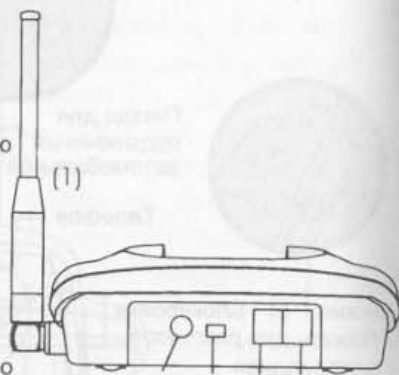
(4) Подключите с помощью телефонного кабеля, который поставляется с аппаратом, базовый блок через гнездо LINE к телефонной линии.

(5) Установите режим набора номера (TONE/ PULSE) в зависимости от режима работы вашей АТС.

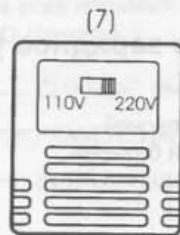
(6) Пожалуйста, используйте только адаптер переменного тока производства SENAQ, который поставляется совместно с базовым блоком и подключите его к гнезду DC IN.

(7) **Внимание!** Переключатель напряжения электросети установите в положение 220 В. Если же ваша электросеть имеет напряжение 110 В, то установите этот переключатель в положение 110.

(8) Подключите блок питания к электросети.



(8)

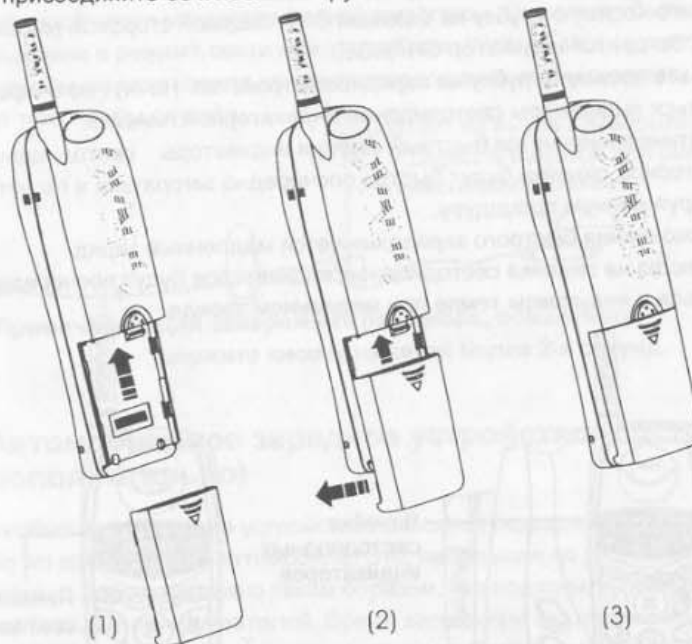


Адаптер переменного тока

(Выход DC 12 В ⊖ — ⊕)

### Б. Носимая трубка

Извлеките аккумуляторную батарею из упаковочной коробки и присоедините ее к носимой трубке как показано на иллюстрации.



### В. Спаренное зарядное устройство (приобретается дополнительно)

(1) Подключите адаптер переменного тока к гнезду DC IN.

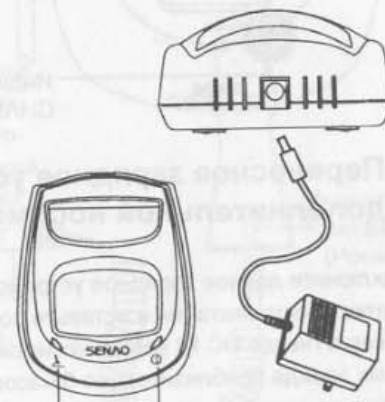
(2) Подключите блок питания к электросети.

(3) Индикатор запасной аккумуляторной батареи будет мигать во время ее заряда. После того как она полностью зарядится он начнет светиться зеленым светом. Требуется около 2-х часов для того чтобы полностью зарядить Ni-Mh аккумуляторную батарею.

Индикатор запасной аккумуляторной батареи

Индикатор питания (Power)

Примечание: Пожалуйста, используйте только адаптер переменного тока поставляемый с данным зарядным устройством.



## Г. Подзарядка аккумуляторной батареи

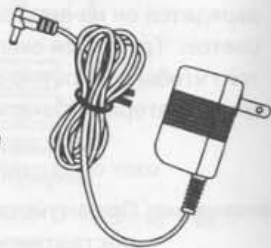
Аккумуляторная батарея носимой трубки может быть заряжена как от базового блока так и от зарядного устройства.

- (1) Положите носимую трубку на базовый блок лицевой стороной (кнопками) вверх). Загорится индикатор CHARGE.
- (2) Поставьте носимую трубку на зарядное устройство. Начнут по очереди загораться индикаторы светодиодной индикаторной линейки.
- (3) Автоматически начнется быстрый заряд и индикаторы светодиодной индикаторной линейки будут быстро поочередно загораться и гаснуть индицируя данную процедуру.
- (4) После окончания быстрого заряда начнется медленный заряд. Светодиоды на линейка светодиодных индикаторов будут поочередно загораться в невысоком темпе при медленном заряде



## Д. Переносное зарядное устройство (для дополнительной носимой трубки)

Подключите данное зарядное устройство к стенной розетке электропитания и вставьте соответствующий штекер в гнездо DC IN вашей носимой трубки. Время заряда приблизительно 5 часов. Контролируйте состояние процедуры заряда посредством линейки светодиодных индикаторов. Вы можете пользоваться трубкой во время процесса подзарядки.



10-RU

## Е. Микротелефонная гарнитура (поставляется дополнительно)

Вы можете ответить на поступивший вызов и завершить его нажав кнопку на микрофонной части микротелефонной гарнитуры. Она может быть также использована в режиме связи между трубками Walkie-Talkie (в симплексном режиме). Вы можете нажать на эту кнопку для того чтобы говорить и отпустить ее для того, чтобы слушать.



Примечание: Для завершения разговора, пожалуйста, держите кнопку нажатой более 2-х секунд.

## Ж. Автомобильное зарядное устройство (поставляется дополнительно)

Автомобильное зарядное устройство позволяет подзарядить вашу носимую трубку во время езды в автомобиле. Это, небольшое по размерам зарядное устройство, спроектировано таким образом, что подходит к большинству автомобильных прикуривателей. Время заряда при его использовании около 5 часов и вы можете свободно пользоваться трубкой в течение этого времени. Зеленое свечение индикатора показывает, что устройство готово для подзарядки. Контролируйте состояние процесса подзарядки при помощи дисплея трубки. Входное напряжение может быть как 12 В так и 24 В постоянного тока с заземленным минусом.

Избегайте продолжения процесса подзарядки при выключенном двигателе автомобиля так как это может привести к истощению вашего автомобильного аккумулятора. Помните также что прикуриватели в некоторых автомобилях не запитываются электричеством если его зажигание не включено. Обязательно проверьте чтобы светился зеленый индикатор.



11-RU

### 3. Внешняя антенна (поставляется дополнительно)

Для увеличения радиуса действия необходимо установить наружную антенну.

1. Основание антенны и антенный излучатель должны быть собраны так, как показано на рисунке 1.

**Примечание:** Используйте плоскогубцы для того, чтобы более плотно закрутить антенный излучатель на базовой части антенны.

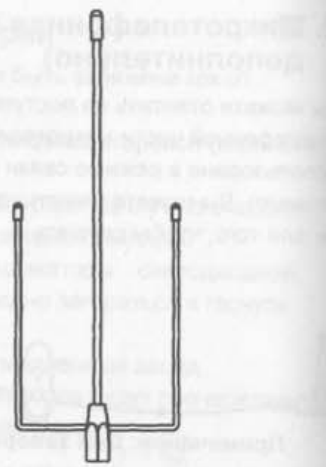


Figure 1

2. Присоедините 6 противовесов к базовой части антенны как показано на рисунке 2.

**Примечание:** Короткие и длинные противовесы должны попеременно чередоваться.

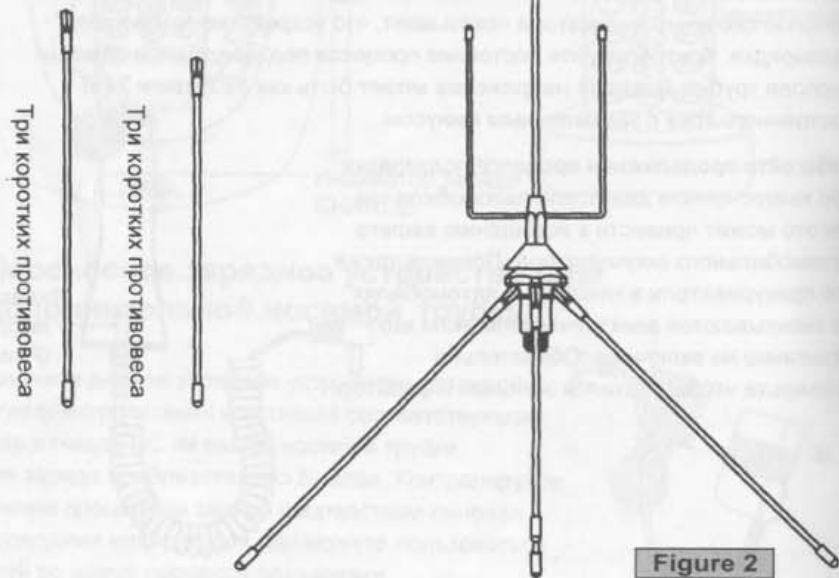


Figure 2

12-RU

3. Подключите кабель к антенне как показано на рисунке 3.
4. Возьмите мачту (шест) длиной более 3 м и 22—39 мм в диаметре и прикрепите к ней базовую трубу, как показано на рисунке 4.
5. Установите мачту и сделайте петлю из кабеля диаметром 15 см. Мачту необходимо зацепить.
6. Установите наружную антенну как показано на рисунке 6.



Figure 3



Figure 4

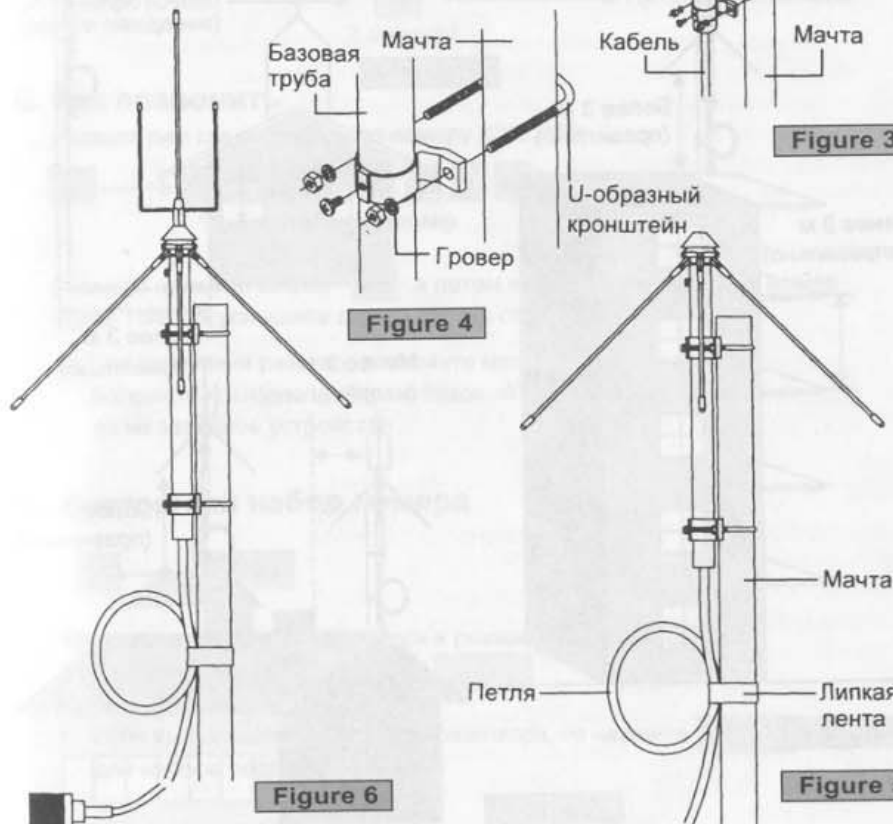


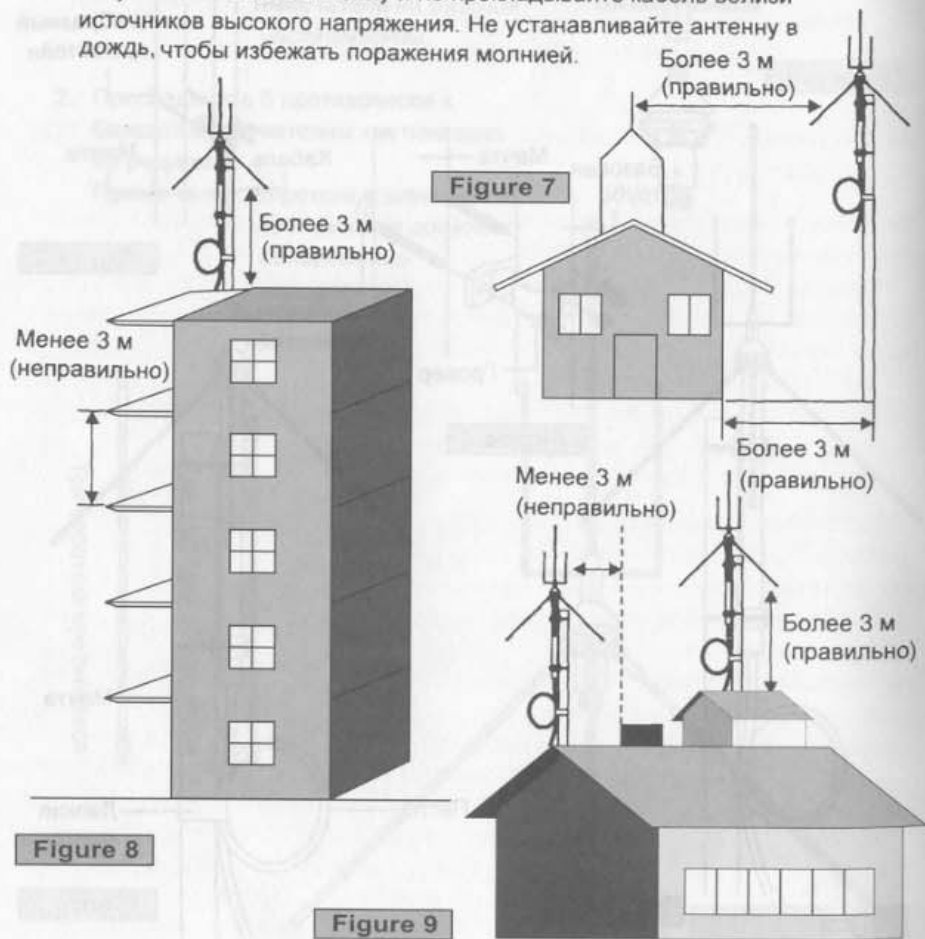
Figure 6

Figure 5

13-RU

### Примечания:

1. Внимательно проверьте качество соединений, так как это влияет на качество передачи электромагнитных волн.
2. Антенна должна быть установлена выше 3 метров от уровня крыши.
3. Никакая преграда не должна находиться ближе 3 метров от антенны, как показано на рисунках 7—9.
4. Выпрямите оставшийся кабель (не сматывайте бухтой).
5. Изгибающийся кабель увеличивает потерю мощности высокочастотного сигнала.
6. Сделайте петлю из кабеля 15 см в диаметре перед вводом в помещение. Петля предотвращает попадание дождевой воды в помещение.
7. Чем выше установлена антенна — тем лучше качество и дальность связи.
8. Не устанавливайте антенну и не прокладывайте кабель вблизи источников высокого напряжения. Не устанавливайте антенну в дождь, чтобы избежать поражения молнией.

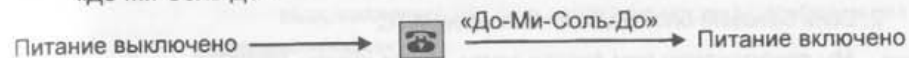


## Основные функции

### А. Включение/выключение носимой трубки

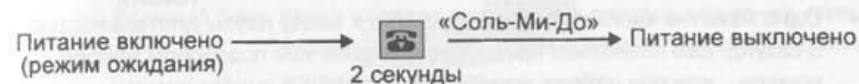
#### 1. Включение носимой трубки

Если питание носимой трубки выключено, то нажмите кнопку для того чтобы его включить. Произойдет включение питания и прозвучит мелодия «До-Ми-Соль-До».



#### 2. Выключение носимой трубки

Если носимая трубка находится в режиме ожидания (Stand-by), то нажмите кнопку и удерживайте ее в нажатом положении в течение 2 секунд, пока не прозвучит звуковой сигнал «Соль-Ми-До».



### Б. Как позвонить

Рассмотрим как позвонить по номеру 22183588



Сначала нажмите кнопку а потом наберите телефонный номер после того как услышите сигнал ответа станции.

- Для окончания разговора нажмите кнопку , или положите носимую трубку на базовый блок или поставьте ее на зарядное устройство.

### В. Повторный набор номера



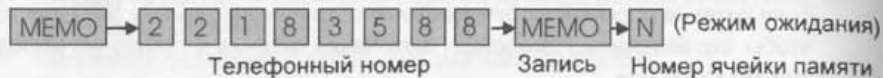
Когда носимая трубка находится в режиме ожидания, сперва нажмите кнопку а потом **REDIAL**

- Если вы находитесь в режиме разговора, то нажмите **REDIAL** для набора последнего номера



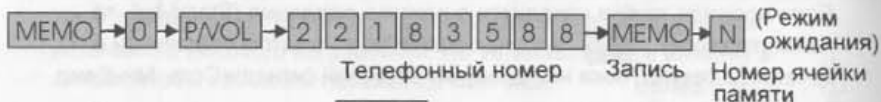
## Г. Набор номера из памяти


1. Запись телефонных номеров в память (имеется 10 ячеек памяти, в каждой из которых может поместиться телефонный номер длиной до 20 цифр) (запись осуществляется в режиме ожидания)



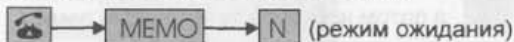
2. Если базовый блок подключен к мини-АТС

Мы рекомендуем вам ввести паузу, нажав кнопку **PVOL** между номером доступа к внешней линии ( **0** или **9** ) и собственно телефонным номером.




- Одно нажатие кнопки **PVOL** приводит к вводу паузы длительностью 6 секунд. Это позволяет предотвратить сбой при повторном наборе номера или при наборе номера, записанного в ячейке памяти.
- По окончании процедуры записи в память прозвучит подтверждающий тональный сигнал «би-би».
- Если же произошел сбой, то прозвучит сигнал ошибки «би-би-би».
- Если вы ошиблись при вводе номера, то нажмите кнопку  для завершения процедуры записи, после чего начните сначала.



3. Набор номера записанного в память




Автоматический набор номера, сохраненного в ячейке памяти под номером "N".

Сперва нажмите кнопку , а затем нажмите **MEMO** → **N** после того, как услышите тональный сигнал ответа станции.



## Д. Как ответить на телефонный звонок

Нажмите кнопку  (или любую другую за исключением ) на носимой трубке для того, чтобы ответить на поступивший телефонный звонок.



- Если носимая трубка лежит на базовом блоке или стоит в зарядном устройстве, то для ответа на звонок просто поднимите ее.
- Для завершения разговора нажмите кнопку  или положите носимую трубку на базовый блок или поставьте ее на зарядное устройство.

## Е. Внутренняя связь (интерком)



1. Вызов базового блока с носимой трубкой

- (1) Носимая трубка: Нажмите кнопку  и автоматически установится внутренняя связь (интерком) между базовым блоком и носимой трубкой.
- (2) Базовый блок: После окончания вызывного сигнала ответьте вызывающему вас пользователю носимой трубкой через микрофон.
- (3) Носимая трубка: Для завершения внутренней связи нажмите кнопку  или положите носимую трубку на базовый блок или поставьте ее на зарядное устройство.

2. Вызов всех носимых трубок с базового блока

- (1) Базовый блок: Когда аппарат находится в режиме ожидания, нажмите кнопку **INT-COM** и все носимые трубки будут звонить в течение 15 секунд.
  - Для отмены вызова нажмите кнопку **INT-COM** снова.
- (2) Носимая трубка: Нажмите любую кнопку за исключением кнопки  или возьмите носимую трубку с ее места на базовом блоке или зарядном устройстве для ответа на вызов.
- (3) Носимая трубка: Для завершения внутренней связи нажмите кнопку  или положите носимую трубку на базовый блок или поставьте ее на зарядное устройство.



3. Вызов определенной носимой трубки с базового блока

- (1) Базовый блок: Когда аппарат находится в режиме ожидания, нажмите кнопку **H1** (или **H2**, **H3**) и носимая трубка 1 (или 2, 3) будет звонить в течение 15 секунд.
  - Для отмены вызова нажмите кнопку **H1** (или **H2**, **H3**) снова.
- (2) Носимая трубка 1 (или 2, 3): Нажмите любую кнопку за исключением кнопки  или возьмите носимую трубку с ее места на базовом блоке или зарядном устройстве для ответа на вызов.
- (3) Носимая трубка 1 (или 2, 3): Для завершения внутренней связи нажмите кнопку  или положите носимую трубку 1 (или 2, 3) на базовый блок или поставьте ее на зарядное устройство.

#### 4. Вызов с базового блока трубки, номер которой больше чем 3

Осуществляется вызовом одной из трубок Н1, Н2 или Н3 и переадресацией на нужную трубку.


Например: вызов носимой трубки № 5 через носимую трубку № 2.



- (1) Базовый блок: Нажмите **INT-COM** или **H2**.
- (2) Носимая трубка № 2: Нажмите любую кнопку, за исключением кнопки , для ответа на вызов.
- (3) Носимая трубка № 2: Нажмите последовательно кнопки **FUNC** **5** для переадресации вызова, после чего носимая трубка № 5 будет звонить в течение 30 секунд.
- (4) Носимая трубка № 5: Нажмите любую кнопку, за исключением кнопки , для ответа на вызов. Если носимая трубка № 5 не отвечает, то вызов будет переадресован носимой трубке № 1, которая будет звонить 30 секунд.

#### Примечание:


1. Во время вызова носимой трубки с базового блока:  
Звучит подтверждающая мелодия, если базовый блок принял ответ от носимой трубки. Если же мелодия не звучит, то это означает что:
  - (1) носимая трубка выключена.
  - (2) носимая трубка находится за пределами действия связи.
  - (3) На данной носимой трубке установлено значение режима звонка «4».
2. Во время внутренней связи (интеркома):
  - (1) Внутренняя связь может быть завершена только с носимой трубки.
  - (2) Если сработает звонковый генератор, то это означает что поступил внешний вызов. Для ответа на него нажмите кнопку  и внутренняя связь будет завершена.


#### Ж. 3-х сторонняя конференц-связь

Во время сеанса связи абонента носимой трубки с внешним абонентом для вызова абонента базового блока нажмите кнопку .

- Текущий сеанс связи устанавливается в режим ожидания и внешний абонент в это время слышит музыку.
- Каждые 30 секунд звучат предупреждающие сигналы.
- Для того чтобы вернуться в предыдущий режим нажмите .
- Для завершения внутренней связи и сеанса связи с внешним абонентом нажмите  на носимой трубке.





#### 3. Режим удержания линии

Вы можете ответить на другой поступивший вам звонок, используя услугу телефонной станции по установке текущего звонка в режим ожидания (если данная услуга доступна). Во время разговора нажмите кнопку  (FLASH) на носимой трубке если вы услышали тональные сигналы сообщающие о том что вам еще кто-то звонит.


- Первый звонок ставится в режим ожидания и вы можете ответить на второй звонок.
- Для возвращения к первому звонку, нажмите кнопку  (FLASH) снова.
- Пользователь должен заключить договор с местной телефонной станцией на предоставление услуг такого рода.
- Длительность времени переключения (FLASH) может быть запрограммирована. Обратитесь к стр. 27 для более детальной информации.

#### И. Внутренняя связь между трубками (Walky-Talky)







При использовании системы с несколькими подключенными трубками, возможна связь между трубками в режиме Walky-Talky (симплексный режим). Связь между трубками осуществляется через базовый блок.









1. Внутренняя связь в режиме Walky-Talky между двумя трубками (например, между трубкой № 5 и трубкой № 8).
    - (1) Носимая трубка № 5: Нажмите последовательно кнопки **FUNC**  **8** и носимая трубка № 8 будет звонить в течение 30 секунд.
      - Если это произошло во время разговора с внешним абонентом, то текущий разговор переводится в режим удержания линии.
      - Если это произошло во время внутренней связи с базовым блоком (интерком), то внутренняя связь завершается .
      - Для завершения вызова и возврата к предыдущему разговору нажмите кнопку .
      - Для того чтобы завершить вызов (Walky-Talky) и «повесить трубку» нажмите кнопку .
    - (2) Носимая трубка № 8: Нажмите любую кнопку за исключением кнопки  для ответа и произойдет переключение в режим связи между двумя носимыми трубками в режиме Walky-Talky.
      - Если же носимая трубка № 8 не отвечает на вызов, который был выполнен во время разговора с внешним абонентом или сеанса внутренней связи с базовым блоком, то запрос вызова возвращается обратно на носимую трубку № 5, которая будет звонить в течение 30 секунд.
    - (3) Носимая трубка: В режиме Walky-Talky, когда говорите, нажмите и удерживайте нажатой кнопку **PTT**. Отпустите кнопку **PTT** для того чтобы слушать партнера.
    - (4) Носимая трубка: Для завершения внутренней связи между носимыми трубками в режиме Walky-Talky и возврата к предыдущему разговору с внешним абонентом нажмите кнопку .
- Для завершения внутренней связи между носимыми трубками в режиме Walky-Talky и возврата к сеансу внутренней связи с базовым блоком нажмите кнопку .
- Для того чтобы завершить внутреннюю связь между носимыми трубками в режиме Walky-Talky и «повесить трубку» нажмите кнопку .

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Во время связи в симплексном режиме между трубками (Walky-Talky):

1. Во время связи в симплексном режиме (Walky-Talky) будут гореть индикаторы Н1, Н2, Н3, показывая что данная функция работает.
2. Если внешний звонок находится в режиме ожидания, то каждые 30 секунд будет звучать предупреждающий сигнал.
3. Если вы слушаете других и не нажимаете кнопку **PTT** для разговора в течение 4-х минут, то прозвучит предупреждающий сигнал. Далее произойдет отключение симплексного режима связи для этой трубки.
4. Во время связи в симплексном режиме можно регулировать громкость.
  - Базовый блок: Для увеличения громкости нажмите **H1**.  
Для уменьшения громкости нажмите **H2**.
  - Носимая трубка: Нажмите **P/VOL**.
5. Если во время симплексного режима связи между трубками поступит внешний звонок, то конференц-связь будет прервана. Для ответа на него нажмите любую кнопку за исключением кнопки .

## К. Групповая связь (конференц-связь) в режиме Walky-Talky (симплексный режим)

1. Внутренняя связь в режиме Walky-Talky между всеми носимыми трубками (например, вызов всех других трубок с трубки №2)
  - (1) Носимая трубка № 2: Нажмите последовательно **FUNC**   и все остальные носимые трубки будут звонить в течение 30 секунд.
    - Если это произошло во время разговора с внешним абонентом, то данный разговор переводится в режим ожидания.
    - Если это произошло во время внутренней связи с базовым блоком (интеркома) то внутренняя связь завершается.
    - Для отмены вызова и возврата к предыдущему разговору нажмите кнопку .
    - Для отмены вызова и возврата к сеансу внутренней связи с базовым блоком нажмите кнопку .
    - Для того чтобы отменить вызов и «повесить трубку» нажмите кнопку .
  - (2) Любая другая носимая трубка: Нажмите любую кнопку за исключением кнопки  для ответа и произойдет переключение в режим связи между двумя носимыми трубками в режиме Walky-Talky.
    - Если же все другие носимые трубки не отвечают на вызов, который был выполнен во время разговора с внешним абонентом или сеанса внутренней связи с базовым блоком, то запрос вызова возвращается обратно на носимую трубку № 2, которая будет звонить в течение 30 секунд.
  - (3) Носимая трубка: В режиме Walky-Talky, когда говорите, нажмите и удерживайте нажатой кнопку **PTT**.  
Для того чтобы слушать, отпустите кнопку **PTT**.

- (4) Носимая трубка: Для завершения внутренней связи между носимыми трубками в симплексном режиме (Walky-Talky) и возврата к предыдущему разговору с внешним абонентом нажмите кнопку .  
Для завершения внутренней связи между носимыми трубками в режиме Walky-Talky и возврата к сеансу внутренней связи с базовым блоком нажмите кнопку .  
Для того чтобы завершить внутреннюю связь между носимыми трубками в режиме Walky-Talky и «повесить трубку» нажмите кнопку .
2. Внутренняя связь (конференц-связь) между базовым блоком и всеми носимыми трубками (вызов всех носимых трубок с базового блока).
  - (1) Базовый блок: В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку **INT-COM** в течение 2 секунд и все носимые трубки будут звонить в течение 30 секунд. Для прекращения вызова нажмите кнопку **INT-COM** снова.
  - (2) Любая носимая трубка: Нажмите любую кнопку за исключением кнопки  для ответа и произойдет переключение в симплексный режим связи (Walky-Talky).
  - (3) Базовый блок: Говорите в микрофон.  
Носимая трубка: В режиме Walky-Talky, когда говорите, нажмите и удерживайте нажатой кнопку **PTT**. Для того чтобы слушать, отпустите кнопку **PTT**.
  - (4) Базовый блок: Для завершения связи в симплексном режиме (Walky-Talky) нажмите и удерживайте кнопку **INT-COM** в течение 2 секунд.  
Носимая трубка: Для завершения связи в симплексном режиме (Walky-Talky) и возврата к предыдущему разговору с внешним абонентом нажмите кнопку .  
Для завершения связи в симплексном режиме (Walky-Talky) и возврата к сеансу внутренней связи (интеркому) нажмите кнопку .
3. Подключение любого другого пользователя носимой трубки к групповой связи в симплексном режиме (Walky-Talky).
  - Нажмите кнопку  или  для подключения к групповой (конференц-связи) в симплексном режиме (Walky-Talky).  
Прозвучит подтверждающий мелодичный сигнал «Соль-Соль-До».
4. Подключение пользователя базового блока к групповой связи в симплексном режиме (Walky-Talky).
  - Нажмите кнопку **INT-COM** для подключения к групповой связи (конференц-связи) в симплексном режиме (Walky-Talky).  
Прозвучит подтверждающий мелодичный сигнал «Соль-Соль-До».
  - Для отключения от групповой связи (конференц-связи) в симплексном режиме (Walky-Talky) нажмите **INT-COM** снова.  
Прозвучит подтверждающий мелодичный сигнал «До-До-Соль».
5. Если любой из участников групповой связи (конференц-связи) в симплексном режиме (Walky-Talky) не нажмет кнопку **PTT** для того чтобы говорить более 4-х минут, то прозвучит предупреждающий сигнал и данный режим будет отключен.

## Л. Блокировка клавиатуры носимой трубки

Данная функция позволяет вам заблокировать от случайных нажатий клавиатуры носимой трубки.

1. Включение блокировки клавиатуры: нажмите кнопку **PTT** дважды в течение 0,8 сек. При этом индикатор блокировки загорится и клавиатура будет издавать сигнал «би» при попытке нажать на клавиши. (Трубка издаст сигнал «би-би-би» в случае если вам не удалось таким образом заблокировать клавиатуру).
2. Отключение блокировки клавиатуры: нажмите кнопку **PTT** дважды в течение 0,8 сек. при включенной блокировке клавиатуры.
3. При заблокированной клавиатуре все клавиши будут временно разблокированы как только трубка примет вызов для активации связи. После завершения сеанса связи автоматически будет включена функция блокировки.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

### А. Регулировка громкости звонка

#### 1. Базовый блок

Громкость звонка базового блока может быть отрегулирована только в режиме внутренней связи (интеркома).

- (1) Носимая трубка: Нажмите **[🔊]** и убедитесь что внутренняя связь (интерком) установилась.
- (2) Базовый блок: Нажмите **[H3]** для выбора требуемого уровня громкости звонка.
  - Существует 4 уровня громкости, включая уровень, когда звонок выключен, слабая, средняя и высокая громкость, которые изменяются по кругу с каждым нажатием кнопки **[H3]**. При этом будет соответственно изменяться громкость звонка и его тональность.
- (2) Базовый блок: После того, как требуемая громкость звонка выбрана, нажмите **[INT-COM]** для того, чтобы ее запомнить.
- (4) Носимая трубка: Нажмите **[📞]** для завершения внутренней связи.



#### 2. Носимая трубка

Громкость звонка на носимой трубке может быть отрегулирован, а в режиме ожидания.

- (1) Нажмите кнопку **[PVOL]** для выбора громкости звонка.
  - Имеется 4 уровня громкости звонка, такие как звонок выключен (вибрирование), низкий уровень, средний уровень и высокий уровень, которые переключаются по кругу. При каждом нажатии **[PVOL]** звучит звонок и изменяется его громкость.
- (2) После окончания нажмите **[MEMO]** **[PVOL]** для сохранения выбранного уровня громкости.



## Б. Регулировка громкости разговора

### 1. Базовый блок.

Громкость громкоговорителя на базовом блоке может быть отрегулирована только в режиме внутренней связи (интекком).

(1) *Носимая трубка:* Нажмите и убедитесь что внутренняя связь (интерком) установилась.

(2) *Базовый блок:* Имеется возможность установить один из 8 уровней громкости.

- Для увеличения громкости нажмите .
- Для уменьшения громкости нажмите .

(3) *Базовый блок:* После того, как требуемая громкость выбрана, нажмите для того, чтобы ее запомнить.

(4) *Носимая трубка:* Нажмите для завершения внутренней связи.



### 2. Носимая трубка

(1) Нажмите во время разговора для регулировки громкости телефона.

- Имеется 6 уровней громкости, которые можно изменять по кругу. Каждое нажатие кнопки приводит к изменению уровня громкости.

(2) После окончания нажмите для сохранения выбранного уровня громкости.



24-RU

## В. Выбор голосового режима

Нажмите последовательно кнопки во время разговора для выбора голосового режима.

- Доступны четыре режима которые можно переключаемые циклически. Каждое нажатие последовательности кнопок приводит к изменению режима передачи голоса.



Голосовой режим	Индикатор SCRAMBLER (шифрования)
Нормальный	не горит
Шифрование (Скремблирование)	Горит
Маскирование (способ А)	медленно мигает
Маскирование (способ В)	быстро мигает

## Г. Переадресация звонка от одной носимой трубки к другой

Если в системе имеется несколько носимых трубок, то вы можете переадресовывать внешний звонок от одной трубки к другой.

1. Переадресация звонка от носимой трубки № 5 к носимой трубке № 8.

(1) *Носимая трубка № 5:* Во время разговора нажмите последовательно кнопки .

- Поступивший звонок переводится в режим ожидания.
- Носимая трубка № 8 начинает звонить в течение 30 секунд.
- Для отмены переадресации нажмите любую кнопку за исключением кнопки .

(3) *Носимая трубка № 8:* Нажмите любую кнопку за исключением кнопки или поднимите ее с базового блока или зарядного устройства для ответа.

25-RU

2. Переадресация поступившего звонка с носимой трубки № 5 любой другой носимой трубке.

(1) Носимая трубка № 5: Во время разговора нажмите последовательно

кнопки **FUNC** **\***

- Поступивший звонок ставится в режим ожидания.
- Все остальные носимые трубки за исключением № 5 начинают звонить в течение 30 секунд.
- Для отмены переадресации нажмите любую кнопку за исключением кнопки **☎**

(2) Любая другая носимая трубка: Нажмите любую кнопку за исключением кнопки **☎** или поднимите ее с базового блока или зарядного устройства для ответа.

## Д. Переход на другой канал во время разговора

Если у вас появились помехи при разговоре, то перейдите на другой канал.

Носимая трубка: Нажмите **FUNC** **#** во время разговора.

## Е. Отображение состояния аккумуляторной батареи

Светодиодная линейка индикаторов на носимой трубке может отображать уровень заряда аккумуляторной батареи.

Носимая трубка: Нажмите в режиме ожидания кнопку **REDIAL**

НИЗКИЙ  ВЫСОКИЙ

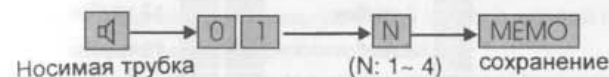
- Чем больше светодиодный индикаторов горит, тем выше уровень заряда аккумуляторной батареи.

# ПРОГРАММИРОВАНИЕ ПАРАМЕТРОВ

## А. Программирование параметров базового блока

Параметры базового блока программируются с использованием носимой трубки. Для того, чтобы начать программирование, нажмите кнопку **☎** и проверьте чтобы установилась внутренняя связь (интерком).

1. Программирование длительности паузы (PAUSE)



N: Длительность паузы (PAUSE)

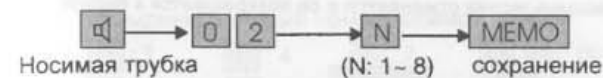
1 : 2 секунды

2 : 3 секунды

3 : 4 секунды

4 : 6 секунд (по умолчанию)

2. Установка параметров набора номера



N: Импульсный коэффициент или частота набора.

1 : 20 PPS 40/60

2 : 20 PPS 33/67

3 : 10 PPS 40/60

4 : 10 PPS 33/67

N: Длительность тональных посылок при тональном наборе номера

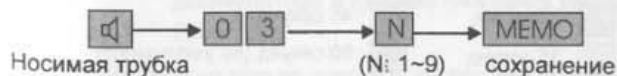
5 : 140 мс

6 : 200 мс

7 : 70 мс

8 : 100 мс

3. Программирование длительности времени переключения (FLASH)



N: длительность времени переключения

1 : 100 мс

2 : 200 мс

3 : 300 мс

4 : 400 мс

5 : 500 мс

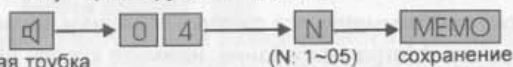
6 : 600 мс (по умолчанию)

7 : 700 мс

8 : 800 мс

9 : 900 мс

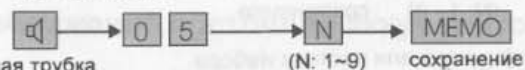
4. Программирование количества носимых трубок, подключенных к системе  
Количество подключенных к системе носимых трубок должно соответствовать этому параметру (до 15 трубок).



N: количество носимых трубок

1 : 1 трубка (по умолчанию)	6 : 6 трубок	0 1 : 11 трубок
2 : 2 трубки	7 : 7 трубок	0 2 : 12 трубок
3 : 3 трубки	8 : 8 трубок	0 3 : 13 трубок
4 : 4 трубки	9 : 9 трубок	0 4 : 14 трубок
5 : 5 трубки	0 0 : 10 трубок	0 5 : 15 трубок

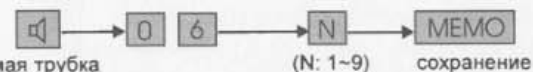
5. Программирование времени ожидания при переадресации звонка  
Когда поступивший звонок переадресован с одной носимой трубки другой, и если вторая трубка не отвечает в течение этого запрограммированного времени ожидания, то переадресация звонка отменяется и он возвращается к первой носимой трубке.



N: время ожидания при переадресации звонка

1 : 15 секунд	4 : 30 секунд (по умолчанию)	7 : 45 секунд
2 : 20 секунд	5 : 35 секунд	8 : 50 секунд
3 : 25 секунд	6 : 40 секунд	9 : 55 секунд

6. Программирование времени ожидания ответа носимой трубки на вызов  
В дополнение к рассмотренному выше пункту 5, если носимая трубка не отвечает в течение запрограммированного интервала времени ожидания обратного ответа носимой трубки на звонок, то вызов будет прекращен.



N: интервал времени ожидания обратного ответа носимой трубки.

1 : 15 секунд	4 : 30 секунд	7 : 45 секунд
2 : 20 секунд	5 : 35 секунд	8 : 50 секунд (по умолчанию)
3 : 25 секунд	6 : 40 секунд	9 : 55 секунд

## Б. Программирование параметров носимой трубки

После успешного завершения процедуры программирования каждого параметра звучат подтверждающие тональные сигналы "би-би". Если же произошел сбой во время процедуры программирования то будут звучать тональные сигналы сообщающие об ошибке "би-би-би". Если вы ошиблись при вводе значений параметров, то нажмите кнопку для завершения процедуры программирования и начните ее с начала.

1. Назначение индивидуального номера каждой носимой трубке (выполняется в режиме ожидания)

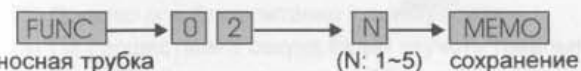
При выполнении процедуры программирования индивидуального номера для носимой трубки, проверьте, чтобы каждая трубка имела неповторяемый индивидуальный номер. Нельзя, чтобы две трубки имели один и тот же индивидуальный номер.



N: индивидуальный номер носимой трубки

1 : 1	4 : 4	7 : 7	0 0 : 00	0 3 : 03
2 : 2	5 : 5	8 : 8	0 1 : 01	0 4 : 04
3 : 3	6 : 6	9 : 9	0 2 : 02	0 5 : 05

2. Программирование режима реагирования носимой трубки на входящие и исходящие звонки (выполняется в режиме ожидания)

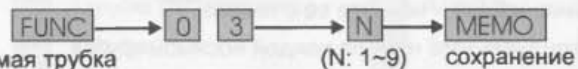


N: Режим реагирования трубки

- 1 : обычный звонок (по умолчанию)
- 2 : звонок длительностью только 2 секунды
- 3 : при входящем вызове трубка не звонит
- 4 : можно только звонить но нельзя отвечать на звонки;
  - При этом значении параметра срок службы аккумулятора в режиме ожидания увеличивается до 200 часов.
- 5 : можно только отвечать на поступающие звонки но нельзя позвонить с этой носимой трубки.

3. Программирование длительности нахождения в режиме ожидания для каждой носимой трубки (выполняется в режиме ожидания)

При установке более экономичного режима работы увеличивается время нахождения носимой трубки в режиме ожидания, но при этом также увеличивается время, необходимое для установления связи между носимой трубкой и базовым блоком.



N: время нахождения в режиме ожидания




1 : 58 часов	4 : 80 часов	7 : 92 часа
2 : 66 часов	5 : 85 часов (по умолчанию)	8 : 95 часов
3 : 74 часа	6 : 89 часов	9 : 98 часов

## Регистрация носимой трубки в системе с несколькими носимыми трубками

Если ваши трубки приобретаются в комплекте с базовым блоком, то они уже зарегистрированы производителем и их перерегистрация не требуется.

### A. Программирование кода безопасности для новой носимой трубки



После приобретения новой носимой трубки выполните следующие шаги для ее регистрации в системе.

1. Вновь приобретенная (не зарегистрированная) носимая трубка
  - (1) Установите аккумулятор (стр. 9)
  - (2) Проверьте, является ли приобретенная вами носимая трубка действительно новой или уже была в эксплуатации нажав кнопку  для ее включения.
    - Если невозможно эту носимую трубку включить таким образом, то она действительно новая (еще нигде не была зарегистрирована). Для нее необходимо выполнить шаги 2 и 3.
    - Если же можно включить носимую трубку таким образом, то она уже была в эксплуатации (имеет регистрационный номер). Для нее выполните процедуру по повторной регистрации.
2. Базовый блок
  - (1) Отключите блок питания от электросети.
  - (2) Нажмите и удерживайте кнопку .
  - (3) Подключите блок питания к электросети.
  - (4) По прошествии 3 секунд будет звучать тональный сигнал «До-Соль-Ми-Соль...» в течение 10 секунд.
  - (5) Отпустите кнопку .
3. Новая приобретенная носимая трубка
  - (1) Во время звучания тонального сигнала «До-Соль-Ми-Соль...» положите новую носимую трубку на базовый блок лицевой стороной вверх.
  - (2) Начнут звучать тональные сигналы «До-Соль-Ми-Соль...» из трубки.
  - (3) Базовый блок автоматически назначает и передает регистрационный номер новой носимой трубке.
    - По окончании данной процедуры прозвучат подтверждающие тональные сигналы "До-Ми-Соль". Автоматически на единицу увеличится количество носимых трубок подключенных к системе.
    - Вновь подключенной носимой трубке назначается номер соответствующий количеству подключенных к системе таких трубок.



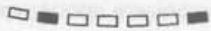








## Б. Перерегистрация носимой трубки уже бывшей в эксплуатации

При необходимости перепрограммирования кода безопасности носимой трубки выполните следующую процедуру.

1. Если носимая трубка включена, то нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку  в течение 3 секунд для того чтобы она выключилась.
2. Нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопки **MEMO** и  около 3 секунд, пока не прозвучат тональные сигналы "би-би".

## В. Проверка идентификационного номера носимой трубки

В режиме ожидания на линейке светодиодных индикаторов отображается идентификационный номер носимой трубки, как показано на приведенной иллюстрации.

Состояние линейки светодиодных индикаторов	Номер носимой трубки	Состояние линейки светодиодных индикаторов	Номер носимой трубки
	: 1		: 9
	: 2		: 00
	: 3		: 01
	: 4		: 02
	: 5		: 03
	: 6		: 04
	: 7		: 05
	: 8		

## Г. Проверка запрограммированных параметров

При эксплуатации системы с несколькими носимыми трубками проверьте запрограммированные значения параметров для носимых трубок и базового блока.

1. Каждая носимая трубка имеет индивидуальный идентификационный номер. Нельзя чтобы две различные носимые трубки имели один и тот же идентификационный номер.
2. Самой большой идентификационный номер должен равняться количеству подключенных к системе носимых трубок.
  - (1) Для того чтобы изменить идентификационный номер носимой трубки обратитесь к стр. 29.
  - (2) Для перепрограммирования значения параметра задающего количество используемых в системе носимых трубок обратитесь к стр. 28.

## Поиск неисправностей

Если у вас возникли сложности при работе с данным аппаратом, то далее приведены возможные пути разрешения возникающих проблем. Если же вы сами не можете устранить возникшую проблему, то обратитесь в сервисную службу фирмы SENAО за помощью.

### А. Если телефон не работает...

1. Проверьте его установку (стр. 8~14).
2. Убедитесь, что шнур питания подключен к питающей электросети.
3. Полностью ли заряжен аккумулятор носимой трубки?
4. Включено ли питание носимой трубки?

### Б. Если носимая трубка не звонит....

1. Проверьте подключение вашего аппарата к телефонной линии.
2. Возможно вы находитесь слишком далеко от базового блока.
3. Проверьте режим реагирования на звонок (стр. 29).

### В. Шумы, наводки, помехи...

1. Полностью ли выдвинуты телескопические антенны базового блока и носимой трубки?
2. Переместитесь ближе к базовому блоку.
3. **FUNC** **#** Смените канал.

### Г. Как построить систему с несколькими базовыми блоками?

Отправьте все ваши базовые блоки и носимые трубки в местное сервисное представительство фирмы SENAО для перепрограммирования регистрационного номера и других параметров в базовых блоках и носимых трубках.

## Технические характеристики

Параметры	Базовый блок	Носимая трубка
<b>Передатчик</b>		
Частота	388 МГц	262 МГц
Выходная мощность	1 Вт	350 мВт
Уровень побочного излучения	55 dBc	55 dBc
Потребляемый ток:		
— режим ожидания	100 мА	7~12 мА
— режим связи	600 мА	350 мА
<b>Приемник</b>		
Частота	262 МГц	388 МГц
Чувствительность на 12 dB:		
SINAD (CCITT)	-122 dBm	-122 dBm
Избирательность:		
по соседнему каналу	50 dB	50 dB
по побочному каналу	55 dB	55 dB
Источник питания		
	-110 В / 60 Гц	
	-220 В / 50 Гц	4,8 В / 750 мА
	=12 В	Ni-Mh аккумулятор
Размеры	195 × 145 × 51 (мм)	150 × 53 × 32 (мм)
Вес	500 г	210 г

## Правила безопасности

При эксплуатации телефонного оборудования всегда необходимо выполнять основные требования по безопасности с целью предотвращения риска возникновения пожара, поражения электрическим током или травмирования людей. Это такие правила:

1. Прочитайте и внимательно изучите эти инструкции.
2. Действуйте всегда учитывая предупреждения и маркировку нанесенную на аппарате.
3. Отключите аппарат от питающей электросети перед очисткой. Не используйте жидких или аэрозольных очищающих веществ. При очистке пользуйтесь влажной ветошью.
4. Не эксплуатируйте аппарат вблизи воды, например, вблизи водопроводных труб, кухонных кранов и других мест с повышенной влажностью.
5. Не ставьте аппарат на неустойчивую поверхность, так как падение с нее аппарата может привести к его серьезным повреждениям.
6. Прорези и отверстия в задней части корпуса и снизу предназначены для вентиляции. Для предотвращения перегрева аппарата эти отверстия должны быть открыты. Поэтому нельзя ставить аппарат на диван, кровать или аналогичные мягкие поверхности, так как это приведет к закрытию этих отверстий. Этот аппарат нельзя ставить вблизи нагревательных приборов или в какие-нибудь ниши, так как это приведет к ухудшению вентиляции и перегреву аппарата.
7. Используйте питающую сеть только с параметрами, указанными на этикетке. Если вы не знаете параметров электросети в вашем доме, то проконсультируйтесь в организации, обеспечивающей электроснабжение.
8. Не допускайте, чтобы что-нибудь лежало на шнуре питания. Не устанавливайте аппарат в том месте, где шнур питания может быть поврежден проходящим мимо человеком.
9. Не перегружайте стенную розетку и удлинитель так как это может привести к возгоранию или повреждению электрическим током.